

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR**  
**nr. 124/2004**

**frá 24. september 2004**

**um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 97/2004 frá 9. júlí 2004 <sup>(1)</sup>.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/830/EB frá 11. desember 1997 um niðurfellingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/613/EB og setningu sérstakra skilyrða vegna innflutnings á pistasíuhnetum og tilteknum afurðum, unnum úr pistasíuhnetum, sem eru upprunnar í Íran eða sendar þaðan <sup>(2)</sup> skal felld inn í samninginn.
- 3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/551/EB frá 22. júlí 2003 um breytingu á ákvörðun 97/830/EB um niðurfellingu á ákvörðun 97/613/EB og setningu sérstakra skilyrða vegna innflutnings á pistasíuhnetum og tilteknum afurðum, unnum úr pistasíuhnetum, sem eru upprunnar í Íran eða sendar þaðan <sup>(3)</sup> skal felld inn í samninginn.
- 4) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/89/EB frá 10. nóvember 2003 um breytingu á tilskipun 2000/13/EB að því er varðar tilgreiningu innihaldsefna í matvælum <sup>(4)</sup> skal felld inn í samninginn.
- 5) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/113/EB frá 3. desember 2003 um breytingu á viðaukunum við tilskipanir ráðsins 86/362/EB, 86/363/EBE og 90/642/EBE varðandi hámarksgildi tiltekinna varnarefnaleifa í og á kornvörum, matvælum úr dýraríkinu og tilteknum vörum úr jurtaríkinu, m.a. aldinum og matjurtum <sup>(5)</sup>, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 98, 2.4.2004, bls. 61 og L 104, 8.4.2004, bls. 135, skal felld inn í samninginn.
- 6) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2174/2003 frá 12. desember 2003 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 466/2001 að því er varðar aflatoxín <sup>(6)</sup> skal felld inn í samninginn.
- 7) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/118/EB frá 5. desember 2003 um breytingu á viðaukunum við tilskipanir ráðsins 76/895/EBE, 86/362/EBE, 86/363/EBE og 90/642/EBE að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir asefat, 2,4-D og paraþíonmetýl <sup>(7)</sup> skal felld inn í samninginn.

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 376, 23.12.2004, bls. 19 og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 65, 23.12.2004, bls. 14.

<sup>(2)</sup> Stjtið. EBL 343, 13.12.1997, bls. 30.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 187, 26.7.2003, bls. 43.

<sup>(4)</sup> Stjtið. ESB L 308, 25.11.2003, bls. 15.

<sup>(5)</sup> Stjtið. ESB L 324, 11.12.2003, bls. 24.

<sup>(6)</sup> Stjtið. ESB L 326, 13.12.2003, bls. 12.

<sup>(7)</sup> Stjtið. ESB L 327, 16.12.2003, bls. 25.

- 8) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/121/EB frá 15. desember 2003 um breytingu á tilskipun 98/53/EB um sýnatöku- og greiningaraðferðir vegna opinbers eftirlits með magni tiltekinna mengunarefna í matvælum <sup>(8)</sup> skal felld inn í samninginn.
- 9) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/1/EB frá 6. janúar 2004 um breytingu á tilskipun 2002/72/EB um að hætta tímabundið notkun asódíkarbonamíðs sem þanefnis <sup>(9)</sup> skal felld inn í samninginn.
- 10) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/2/EB frá 9. janúar 2004 um breytingu á tilskipunum ráðsins 86/362/EBE, 86/363/EBE og 90/642/EBE að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir fenamífos <sup>(10)</sup> skal felld inn í samninginn.
- 11) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/5/EB frá 20. janúar 2004 um breytingu á tilskipun 2001/15/EB í því skyni að bæta tilteknum efnum við í viðaukann <sup>(11)</sup> skal felld inn í samninginn.
- 12) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/4/EB frá 15. janúar 2004 um breytingu á tilskipun 96/3/EB um undanþágu frá tilteknum ákvæðum tilskipunar ráðsins 93/43/EBE um hollustuhætti í matvælaíðnaði vegna flutninga á fljótandi olíum og fitu í lausri vigt á sjó <sup>(12)</sup>, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 81, 19.3.2004, bls. 92, skal felld inn í samninginn.
- 13) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/6/EB frá 20. janúar 2004 um að veita undanþágu frá tilskipun 2001/15/EB til að fresta því að bann við viðskiptum með tilteknar vörur taki gildi <sup>(13)</sup> skal felld inn í samninginn.
- 14) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/114/EB frá 22. desember 2003 um breytingu á tilskipun 95/2/EB um aukefni í matvælum önnur en litarefni og sætuefni <sup>(14)</sup> skal felld inn í samninginn.
- 15) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/115/EB frá 22. desember 2003 um breytingu á tilskipun 94/35/EB um sætuefni til notkunar í matvælum <sup>(15)</sup> skal felld inn í samninginn.
- 16) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/13/EB frá 29. janúar 2004 um breytingu á tilskipun 2002/16/EB um notkun tiltekinna epoxyafleiða í efni og hluti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli <sup>(16)</sup> skal felld inn í samninginn.
- 17) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/14/EB frá 29. janúar 2004 um breytingu á tilskipun 93/10/EBE um efni og hluti úr filmum úr endurmynduðum sellulósa sem er ætlað að komast í snertingu við matvæli <sup>(17)</sup> skal felld inn í samninginn.
- 18) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 242/2004 frá 12. febrúar 2004 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 466/2001 að því er varðar ólífrænt tin í matvælum <sup>(18)</sup> skal felld inn í samninginn.

---

<sup>(8)</sup> Stjtið. ESB L 332, 19.12.2003, bls. 38.

<sup>(9)</sup> Stjtið. ESB L 7, 13.1.2004, bls. 45.

<sup>(10)</sup> Stjtið. ESB L 14, 21.1.2004, bls. 10.

<sup>(11)</sup> Stjtið. ESB L 14, 21.1.2004, bls. 19.

<sup>(12)</sup> Stjtið. ESB L 15, 22.1.2004, bls. 25.

<sup>(13)</sup> Stjtið. ESB L 15, 22.1.2004, bls. 31.

<sup>(14)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 58.

<sup>(15)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 65.

<sup>(16)</sup> Stjtið. ESB L 27, 30.1.2004, bls. 46.

<sup>(17)</sup> Stjtið. ESB L 27, 30.1.2004, bls. 48.

<sup>(18)</sup> Stjtið. ESB L 42, 13.2.2004, bls. 3.

- 19) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/16/EB frá 12. febrúar 2004 um aðferðir við sýnatöku og greiningu vegna opinbers eftirlits með magni tins í niðursoðnum matvælum <sup>(19)</sup> skal felld inn í samninginn.
- 20) Með tilskipun 2003/114/EB er felld úr gildi tilskipun ráðsins 67/427/EBE frá 27. júní 1967, en sú gerð hefur verið felld inn í samninginn og ber því að fella hana brott.

ÁKVÆÐIÐ EFTIRFARANDI:

*1. gr.*

XII. kafli II. viðauka við samninginn breytist sem segir í viðauka við ákvörðun þessa.

*2. gr.*

Íslenskur og norskur texti reglugerða (EB) nr. 2174/2003 og 242/2004, tilskipana 2003/89/EB, 2003/113/EB, með leiðréttingum sem birtust í Stjtíð. ESB L 98, 2.4.2004, bls. 61 og L 104, 8.4.2004, bls. 135, 2003/114/EB, 2003/115/EB, 2003/118/EB, 2003/121/EB, 2004/1/EB, 2004/2/EB, með leiðréttingum sem birtust í Stjtíð. ESB L 28, 31.1.2004, bls. 30, 2004/4/EB, með leiðréttingum sem birtust í Stjtíð. ESB L 81, 19.3.2004, bls. 92, 2004/5/EB, 2004/6/EB, 2004/13/EB, 2004/14/EB og 2004/16/EB og ákvarðana 97/830/EB og 2003/551/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

*3. gr.*

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 25. september 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (\*).

*4. gr.*

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 24. september 2004.

*Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar  
Formaður*

*Kjartan Jóhannsson*

*Ritarar  
sameiginlegu EES-nefndarinnar*

*Ø. Hovdkinn*

*M. Brinkmann*

<sup>(19)</sup> Stjtíð. ESB L 42, 13.2.2004, bls. 16.

(\*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

## VIÐAUKI

við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 124/2004

XII. kafli II. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliður bætist við í 18. lið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/13/EB):
  - „- **32003 L 0089**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/89/EB frá 10. nóvember 2003 (Stjtið. ESB L 308, 25.11.2003, bls. 15).“
2. Eftirfarandi undirliður bætist við í 13. lið (tilskipun ráðsins 76/895/EBE):
  - „- **32003 L 0118**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/118/EB frá 5. desember 2003 (Stjtið. ESB L 327, 16.12.2003, bls. 25).“
3. Eftirfarandi undirliðir bætist við í 38. lið (tilskipun ráðsins 86/362/EBE), 39. lið (tilskipun ráðsins 86/363/EBE) og 54. lið (tilskipun ráðsins 90/642/EBE):
  - „- **32003 L 0113**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/113/EB frá 3. desember 2003 (Stjtið. ESB L 324, 11.12.2003, bls. 24), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 98, 2.4.2004, bls. 61 og L 104, 8.4.2004, bls. 135,
  - **32003 L 0118**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/118/EB frá 5. desember 2003 (Stjtið. ESB L 327, 16.12.2003, bls. 25),
  - **32004 L 0002**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/2/EB frá 9. janúar 2004 (Stjtið. ESB L 14, 21.1.2004, bls. 10), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 28, 31.1.2004, bls. 30.“
4. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 54h (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 93/10/EBE):
  - „- **32004 L 0014**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/14/EB frá 29. janúar 2004 (Stjtið. ESB L 27, 30.1.2004, bls. 48).“
5. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 54j (tilskipun ráðsins 93/43/EBE):
  - „- **32004 L 0004**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/4/EB frá 15. janúar 2004 (Stjtið. ESB L 15, 22.1.2004, bls. 25), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 81, 19.3.2004, bls. 92.“
6. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 54z (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/35/EB):
  - „- **32003 L 0115**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/115/EB frá 22. desember 2003 (Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 65).“
7. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 54s (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 98/53/EB):
  - „- **32003 L 0121**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/121/EB frá 15. desember 2003 (Stjtið. ESB L 332, 19.12.2003, bls. 38).“
8. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 54zb (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/2/EB):
  - „- **32003 L 0114**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/114/EB frá 22. desember 2003 (Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 58).“

9. Texti 4. liðar (tilskipun ráðsins 67/427/EB) falli brott.
10. Eftirfarandi bætist við í lið 54zi (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2001/15/EB):  
 „, eins og henni var breytt með:  
 - **32004 L 0005**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/5/EB frá 20. janúar 2004 (Stjtið. ESB L 14, 21.1.2004, bls. 19).“
11. Eftirfarandi undirliðir bætist við í lið 54zn (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 466/2001):  
 „, - **32003 R 2174**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2174/2003 frá 12. desember 2003 (Stjtið. ESB L 326, 13.12.2003, bls. 12),  
 - **32004 R 0242**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 242/2004 frá 12. febrúar 2004 (Stjtið. ESB L 42, 13.2.2004, bls. 3).“
12. Eftirfarandi bætist við í lið 54zt (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/16/EB):  
 „, eins og henni var breytt með:  
 - **32004 L 0013**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/13/EB frá 29. janúar 2004 (Stjtið. ESB L 27, 30.1.2004, bls. 46).“
13. Eftirfarandi bætist við í lið 54zzb (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/72/EB):  
 „, eins og henni var breytt með:  
 - **32004 L 0001**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/1/EB frá 6. janúar 2004 (Stjtið. ESB L 7, 13.1.2004, bls. 45).“
14. Eftirfarandi liðir bætist við á eftir lið 54zzk (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/602/EB):  
 „,54zzl. **397 D 0830**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/830/EB frá 11. desember 1997 um niðurfellingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/613/EB og setningu sérstakra skilyrða vegna innflutnings á pistasiuhnetum og tilteknum afurðum, unnum úr pistasiuhnetum, sem eru upprunnar í Íran eða sendar þaðan (Stjtið. EB L 343, 13.12.1997, bls. 30), eins og henni var breytt með:  
 - **32003 D 0551**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/551/EB frá 22. júlí 2003 (Stjtið. ESB L 187, 26.7.2003, bls. 43).

Ákvæði ákvörðunarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Eftirfarandi bætist við í II. viðauka:

Aðildarríki	Innkomustaður
Ísland	Reykjavík (höfn, flughöfn), Akranes (höfn), Ísafjörður (höfn, flughöfn), Sauðárkrókur (höfn, flughöfn), Siglufjörður (höfn, flughöfn), Akureyri (höfn, flughöfn), Húsavík (höfn, flughöfn), Seyðisfjörður (höfn, flughöfn), Neskaupstaður (höfn, flughöfn), Eskifjörður (höfn, flughöfn), Vestmannaeyjar (höfn, flughöfn), Keflavík (höfn, flughöfn), Hafnarfjörður (höfn), Egilsstaðir (flughöfn),

	Höfn í Hornafirði (höfn, flughöfn), Þorlákshöfn (höfn), Borgarnes (höfn, flughöfn), Stykkishólmur (höfn, flughöfn), Búðardalur (höfn, flughöfn), Patreksfjörður (höfn, flughöfn), Bolungavík (höfn, flughöfn), Hól mavík (höfn, flughöfn), Blönduós (höfn, flughöfn), Ólafsfjörður (höfn, flughöfn), Vík í Mýrdal (höfn, flughöfn), Hvolsvöllur (höfn, flughöfn), Selfoss (höfn, flughöfn), Kópavogur (höfn, flughöfn)
Liechtenstein	Schaanwald, landamærastöð
Noregur	Ósló

- 54zzm. **32004 L 0006:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/6/EB frá 20. janúar 2004 um að veita undanþágu frá tilskipun 2001/15/EB til að fresta því að bann við viðskiptum með tiltekna vörur taki gildi (Stjtíð. ESB L 15, 22.1.2004, bls. 31).
- 54zzn. **32004 L 0016:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/16/EB frá 12. febrúar 2004 um aðferðir við sýnatöku og greiningu vegna opinbers eftirlits með magni tins í niðursöðnum matvælum (Stjtíð. ESB L 42, 13.2.2004, bls. 16).“